

ных Наций на трехлетний срок начиная с 1 января 1973 года:

г-на Франсиско Фортеса,  
г-на Зенона Россидеса.

2097-е пленарное заседание  
4 декабря 1972 года

\* \* \*

В результате вышеуказанных назначений состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций будет следующим: г-жа Поль БАСТИД (Франция)\*, г-н Р. ВЕНКАТ РАМАН (Индия)\*, г-н МУТУАЛЕ-ЧИКАН-ЧЕ (Заир)\*, г-н Фрэнсис Т. П. Плимптон (Соединенные Штаты Америки)\*\*, г-н Зенон РОССИДЕС (Кипр)\*\*\*, сэр Роджер Бентхэм СТИВЕНС (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)\*\* и г-н Франсиско ФОРТЕСА (Уругвай)\*\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1973 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1974 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1975 года.

#### 2943 (XXII). Назначение для заполнения вакансии в Комитете по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

назначает членом Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций на срок один год начиная с 1 января 1973 года,

г-на Ричарда В. Хеннеса.

2097-е пленарное заседание  
4 декабря 1972 года

В результате вышеуказанного назначения членами и заместителями членов, избранными Генеральной Ассамблеей в Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1973 года, являются следующие лица:

Члены:

г-н Гильермо Дж. МАКГОФ (Аргентина),  
г-жа Кетлин УОЛЛИ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии),  
г-н Ричард В. ХЕННЕС (Соединенные Штаты Америки);

Заместители членов:

г-н Гарри Л. МОРРИС (Либерия),  
г-н Такэси НАИТО (Япония),  
г-н Свен РЕФСХАЛ (Норвегия).

#### 2944 (XXVII). Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных

Наций за 1972 год<sup>23</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>24</sup>,

I

#### КОРРЕКТИВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА ПОСОБИЙ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ СТОИМОСТИ ЖИЗНИ

постановляет:

a) продлить начиная с 1 января 1973 года еще на три года систему коррективных изменений размера выплачиваемых пособий, изложенную в резолюции 2122 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, в соответствии с поправками согласно резолюции 2887 (XXVI) от 21 декабря 1971 года;

b) распространить начиная с 1 января 1973 года вышеупомянутую систему на все выплачиваемые в периодической форме пособия, которые раньше были исключены из этой системы, за исключением пособий, выплачиваемых из добровольных вкладов в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, при условии, что в целях коррективных изменений, указанных в данном пункте, пособия будут рассматриваться как пособия, выплата которых началась в 1972 году,

c) осуществлять начиная с 1 января 1973 года дальнейшее изменение системы таким образом, чтобы на пособия, выплачиваемые в результате ухода со службы в течение первого квартала календарного года, распространялся корректив в три четверти суммы, приходящейся на этот год, а на пособия, выплачиваемые при уходе со службы во время второго квартала, — корректив в половину такой суммы, и на пособия, выплачиваемые при уходе со службы в третьем квартале, — в одну четвертую суммы;

d) применять в отношении периодически выплачиваемых пособий в качестве переходной меры в течение 1973, 1974 и 1975 годов следующие дополнительные коррективы:

Дата ухода со службы	Дополнительный ежегодный корректив к индексу		
	1973 год	1974 год	1975 год
До 1973 года	9	6	3
1 января — 31 декабря 1973 года	—	6	3
1 января — 31 декабря 1974 года	—	—	3

при условии, что эти дополнительные коррективы будут распространяться лишь на пособия, размер которых не превышает 3000 долл. в год, и на первые 3000 долл. любого более крупного ежегодного пособия и что общая сумма выплаты

<sup>23</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/8709 и Corr.1).  
<sup>24</sup> A/8860.

за любой год не будет меньше суммы, начисленной за предыдущий год;

ненных Наций в смете, содержащейся в его докладе Генеральной Ассамблее за 1972 год<sup>25</sup>;

**II**

**АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ**

утверждает расходы в сумме 1 386 400 долл. (нетто) на 1973 год и дополнительные расходы в сумме 260 861 долл. (нетто) на 1972 год на администрацию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, как указано Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объеди-

**III**

поддерживает условие, содержащееся в пункте 20, и предложения, содержащиеся в пунктах 15 и 40 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>24</sup>.

2097-е пленарное заседание  
4 декабря 1972 года

<sup>25</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/8709 и Corr.1), приложение III.

**2947 (XXVI). Дополнительные сметные предположения на 1972 финансовый год**

**A**

**БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1972 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1972 финансовый год:

1. Сумма в размере 213 124 410 долл. США, ассигнованная согласно ее резолюции 2899 A (XXVI) от 22 декабря 1971 года, сокращается на 4 474 210 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная согласно резолюции 2899 A (XXVI) <sup>a</sup>	Увеличение или (сокращение)	Пересмотренная сумма ассигнований
	(в долл. США)		
<b>ЧАСТЬ I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные заседания и конференции</b>			
1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов . . . . .	1 449 900	(49 500)	1 400 400
2. Специальные заседания и конференции . . . . .	2 846 600	(23 600)	2 823 000
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ I</b>	<b>4 296 500</b>	<b>(73 100)</b>	<b>4 223 400</b>
<b>ЧАСТЬ II. Расходы по персоналу и другие связанные с этим расходы</b>			
3. Оклады и заработная плата . . . . .	95 676 160	(3 003 160)	92 673 000
4. Общие расходы по персоналу . . . . .	21 857 100	(686 100)	21 171 000
5. Путевые расходы персонала . . . . .	2 656 100	166 100	2 822 200
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 5 приложения I к Положениям о персонале; представительские . . . . .	159 000	(10 000)	149 000
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ II</b>	<b>120 348 360</b>	<b>(3 533 160)</b>	<b>116 815 200</b>
<b>ЧАСТЬ III. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</b>			
7. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений . . . . .	9 614 000	(44 600)	9 569 400
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ III</b>	<b>9 614 000</b>	<b>(44 600)</b>	<b>9 569 400</b>
<b>ЧАСТЬ IV. Оборудование, материалы и обслуживание</b>			
8. Оборудование длительного пользования . . . . .	1 413 300	(100 300)	1 313 000